

## **GARANTIE INTERNATIONALE SEB**

 : [www.seb.fr](http://www.seb.fr) / [www.seb.be](http://www.seb.be)

*Ce produit est **réparable** par SEB, pendant et après la période de garantie.*

Les accessoires, consommables, et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être commandés, s'ils sont disponibles localement, tel que décrit sur le site internet de ventes directes du Groupe SEB

### **La Garantie**

Ce produit est garanti par SEB **pendant 2 ans en France, en Belgique, au Luxembourg et pendant 1 an dans tous les autres pays** couverts par cette garantie internationale (liste des pays à la fin de ce document), sauf législation spécifique au pays, contre tout défaut de fabrication ou de matière, pendant la période de garantie à partir de la date d'achat et dans les pays précisés, tels que définis dans la liste en dernière page du mode d'emploi.

Cette Garantie Internationale du fabricant SEB vient en complément des droits des consommateurs.

La Garantie Internationale du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour redevenir conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation, la main-d'œuvre, et le remplacement éventuel de pièces défectueuses. Au choix de SEB, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de SEB dans le cadre de cette garantie se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

### **Conditions & Exclusions**

La Garantie Internationale de SEB ne s'applique que pendant la période définie pour les pays cités dans la Liste des Pays jointe, et n'est valable que sur présentation d'un justificatif d'achat. Le produit peut être déposé directement chez un réparateur agréé, ou peut y être envoyé en recommandé après avoir été emballé de manière adéquate. La liste complète des réparateurs agréés dans chaque pays, avec leurs coordonnées complètes est disponible en appelant le numéro du Service Consommateurs précisé dans la Liste des Pays (ou sur le site internet de SEB pour la France et la Belgique uniquement).

SEB n'a aucune obligation de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'un justificatif d'achat

Cette garantie ne couvre pas les dommages qui seraient le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non respect des instructions d'utilisation et de maintenance, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique, ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau non adaptée
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions dans le mode d'emploi)
- entrée d'eau, de poussière, d'insectes dans le produit
- dommages dus à un choc, ou une surcharge
- tout accident lié à un feu, une inondation, la foudre, etc ...
- usage professionnel ou sur un lieu de travail
- verre ou céramique endommagé

Cette garantie ne s'applique pas aux produits choqués, ou aux dommages résultant d'une utilisation impropre ou sans entretien, aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire.

La Garantie Internationale de SEB couvre exclusivement les produits achetés en France, en Belgique ou au Luxembourg, et utilisés à des fins domestiques également dans un des pays listés dans Liste des Pays. En cas d'utilisation dans un pays différent du pays d'achat :

- a) La Garantie Internationale de SEB ne s'applique qu'en cas d'adéquation du produit avec les standards et normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique, ou toute autre spécification locale.
- b) Le traitement de la Garantie Internationale peut prendre un temps supérieur aux conditions locales de réparation si la référence du produit n'est pas elle-même commercialisée par SEB dans le pays d'emploi.
- c) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la Garantie Internationale de SEB est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur, si c'est possible.

### **Droits des Consommateurs**

Cette Garantie Internationale de SEB n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette Garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du Pays, de l'Etat ou de la Province. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait.

## SEB INTERNATIONALE GARANTIE

 : [www.seb.fr](http://www.seb.fr) / [www.seb.be](http://www.seb.be)

*Dit product kan **hersteld** worden door SEB gedurende en na de garantieperiode.*

Toebehoren, verbruikerstoebehoren en onderdelen direct door de gebruiker vervangbaar, kunnen aangekocht worden, indien lokaal beschikbaar, via internet op de site van Groupe SEB

### De garantie

De garantie van SEB dekt dit product **gedurende 2 jaar in Frankrijk, België en Luxemburg en 1 jaar in alle andere landen** vermeld in dit internationaal garantiedocument (lijst van de landen op het einde van bijgaande document), behalve specifieke wetgeving in een bepaald land, tegen fabricagefouten en materiaalgebreken vanaf de aankoopdatum en in de vermelde landen zoals bepaald op de laatste pagina van de handleiding.

Deze Internationale SEB Fabrieksgarantie is een extra voordeel aanvullend op de officiële wettelijke consumentenrechten.

De Internationale SEB Fabrieksgarantie dekt alle kosten voortkomend uit een herstelling zodat het product weer voldoet aan de originele specificaties en dit door reparatie of vervanging van defecte onderdelen en de eventuele daarbijhorende arbeidsloonkosten. SEB heeft de keuze om een product te ruilen in plaats van het te herstellen. SEB's enige verplichting is uw toestel herstellen of vervangen..

### Voorwaarden & Uitsluitingen

De Internationale SEB Garantie is enkel van toepassing binnen de garantietermijn, voor de landen vermeld op bijgaande lijst en op vertoon van de originele aankoopbon. Het product kan rechtstreeks afgegeven worden in een reparatiecentrum of dient goed verpakt (aangetekend) verstuurd te worden naar een erkende SEB hersteldienst.

Een adressenlijst van alle erkende technische centra is, per land, beschikbaar op aanvraag bij de desbetreffende consumentendienst (zie telefonische lijst op de laatste pagina of op de site van SEB, geldig voor Frankrijk en België).

Zonder aankoopbewijs is SEB niet verplicht om een herstelling uit te voeren of het product te vervangen.

Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door het verkeerd gebruik, door onachtzaamheid, door het niet opvolgen van de SEB gebruiksaanwijzing, door het aansluiten op netstroom of voltage anders dan vermeld op het naamplaatje, door een aangebrachte verandering of door een niet toegelaten reparatie.

De garantie is ook niet van toepassing bij normale slijtage, het niet tijdig vervangen van onderdelen en in volgende gevallen :

- het gebruik van ongepast water
- bij kalkaanslag (ontkalkprocedure dient uitgevoerd te worden zoals voorgeschreven in de gebruiksaanwijzing)
- wanneer water, stof of insecten in het product terechtgekomen zijn
- schade veroorzaakt door een verkeerde voltage, door een schok of val
- bij ongeval, inclusief brand, overstroming, blikseminslag, ...
- bij professioneel of commercieel gebruik op het werk
- bij schade aan glazen of porceleinen onderdelen

Deze garantie is niet van toepassing voor producten beschadigd door een schok, een val, een verkeerd gebruik, te weinig onderhoud of gedurende het transport en verzending naar de hersteldienst.

De Internationale SEB Garantie is enkel van toepassing voor een huishoudelijk gebruik op producten aangekocht in Frankrijk, België, Luxemburg en landen vermeld op bijgaande lijst. Voor een product aangekocht in één dezer landen maar gebruikt in een ander :

- a) De internationale SEB garantie is enkel van toepassing indien de lokale electriciteitsnormen zoals voltage, netspanning, stekker en andere locale technische specificaties overeenkomen.
- b) De toepassing van deze Internationale SEB Garantie kan meer tijd in beslag nemen dan de plaatselijke behandeling ingeval het product in het desbetreffend land niet verkocht wordt..
- c) Ingeval een product niet herstelbaar is in het land van gebruik, beperkt de Internationale SEB Garantie zich tot de omruiling door een gelijkaardig of evenwaardig product en dit in de mate van het mogelijke.

### Wettelijke rechten van de Consument

Deze Internationale SEB Garantie heeft geen invloed op de plaatselijke wettelijke consumentenrechten (geen uitsluiting noch beperking) noch op deze ten opzichte van de verdeler die het product aan de consument verkocht heeft. De consument geniet van alle rechten geldig in het land/provincie/staat waar het product gebruikt wordt. De consument kan op eigen beslissing beroep doen op deze rechten.

# **GARANTIE INTERNATIONALE SEB**

 : [www.seb.fr](http://www.seb.fr) / [www.seb.be](http://www.seb.be)

*Dieses Produkt wird von SEB innerhalb und nach der Garantiezeit **repariert**.*

Zubehör, Verbrauchsmaterialien und durch den Endverbraucher austauschbare Ersatzteile können auf der Internetseite der Groupe SEB bestellt werden.

## **Garantie**

SEB gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von **2 Jahren in Frankreich, Belgien und Luxemburg**, und von **1 Jahr** in allen Ländern, in denen die internationale Garantie gilt (Länderliste am Ende des Dokumentes) mit Ausnahme bestimmter Rechtsvorschriften der Länder gegen Herstellungs- oder Materialfehler, während der Garantiezeit ab Kaufdatum und in den Ländern, die in der Liste auf den letzten Seiten der Bedienungsanleitung aufgeführt sind.

Dieser internationale Garantie des Herstellers SEB wird in Ergänzung der Rechte der Verbraucher gewährt.

Die internationale Herstellergarantie deckt alle Kosten ab, die zur Wiederherstellung der ursprünglichen Eigenschaften eines defekten Produktes dienen, durch Reparatur oder Austausch eines defekten Teiles und der dazu erforderlichen Arbeit. SEB behält sich vor, ein Ersatzgerät zu liefern anstelle einer Reparatur des defekten Gerätes. SEB's einzige und ausschließliche Verpflichtung im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz.

## **Bedingungen und Ausschluss**

Die internationale SEB Garantie findet nur Anwendung innerhalb der Garantiezeit in den Ländern, die in der beigefügten Länderliste aufgeführt sind und gilt nur bei Vorlage eines gültigen Kaufbeleges. Das defekte Gerät kann persönlich bei einer autorisierten SEB Servicestelle abgegeben oder gut verpackt an eine autorisierte Servicestelle eingesandt werden. Die Anschriften der autorisierten Servicestellen eines Landes erhalten Sie, in dem Sie den Kundendienst unter der entsprechenden Telefonnummer in der Länderliste anrufen (oder auf den SEB Webseiten für Frankreich oder Belgien).

SEB ist nicht verpflichtet, ein Produkt zu reparieren oder zu ersetzen, wenn diesem kein gültiger Kaufbeleg beiliegt oder das Produkt gewerblich genutzt wurde. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die auftreten können in Folge von Missbrauch, Fahrlässigkeit, Nichtbeachtung der SEB Bedienungsanleitungen, anderer Spannungen oder Frequenz als auf dem Typenschild des Produktes angegeben, sowie einer Veränderung oder nicht autorisierten Reparatur des Produktes. Darüber hinaus erstreckt sie sich nicht auf normalen Verschleiß, fehlende Wartung oder ausgetauschte Ersatzteile und die folgenden Fälle:

- Verwendung von ungeeigneten Flüssigkeiten
- Verkalkung (jede Entkalkung muss gemäß der Bedienungsanleitung durchgeführt werden)
- Eindringen von Wasser, Staub oder Insekten in das Produkt
- Schäden durch Herunterfallen oder Überlastung
- Unglücksfälle wie Feuer, Wasser, Blitzschlag, etc.
- Professionelle oder gewerbliche Nutzung
- Bruch von Glas - oder Porzellanbestandteilen des Produktes

Diese Garantie findet keine Anwendung auf Produkte, die gefallen sind oder auf Schäden, die aus mißbräuchlicher Verwendung oder fehlender Wartung resultieren so wie auf Probleme der Verpackung oder des Transportes beim Versand des Produktes durch seinen Eigentümer.

Die internationale SEB Garantie deckt ausschließlich Produkte ab, die in Frankreich, Belgien oder Luxemburg gekauft wurden und zu Haushaltszwecken in einem der in der Länderliste aufgeführten Länder genutzt werden. Bei Verwendung in einem anderen Land als dem des Kaufs gilt:

- a) Die internationale SEB Garantie findet nur Anwendung, wenn das Produkt den örtlichen Standards und Normen entspricht, wie Spannung, Frequenz, Art des Steckers oder sonstiger lokaler Spezifikationen.
- b) Die Anwendung der internationalen Garantie kann eine längere Zeit als die üblichen Reparaturbedingungen beanspruchen, wenn das Produkt von SEB nicht im Verwenderland vertrieben wird.
- c) Wenn ein Produkt im Verwenderland nicht repariert werden kann, beschränkt sich die internationale SEB Garantie auf den Ersatz durch ein vergleichbares Produkt oder ein anderes Produkt gleichen Wertes, wenn das möglich ist.

## **Gesetzliche Rechte des Verbrauchers**

Diese internationale SEB Garantie beeinträchtigt weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers, noch können diese ausgeschlossen werden. Dies gilt auch für Rechte gegen den Händler, bei dem der Verbraucher das Produkt erworben hat. Diese Garantie gibt dem Verbraucher besondere Rechte. Zusätzlich hat der Verbraucher andere gesetzliche Rechte, die von Staat zu Staat oder von Land zu Land variieren. Der Verbraucher kann diese Rechte nach eigenem Ermessen geltend machen.

GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH

Theodor-Stern-Kai 1

60486 Frankfurt am Main


**LISTE DES PAYS DE LA GARANTIE INTERNATIONALE SEB**

[www.seb.fr](http://www.seb.fr) / [www.seb.be](http://www.seb.be)

			
France Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 10 21	LATVJA LATVIA	6 616 3403
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057
LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319
ARGENTINA	0800-122-2732	MEXICO	(01800) 112 8325
AUSTRALIA	1300307824	MOLDOVA	(22) 929249
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	NEW ZEALAND	0800 700 711
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	NORGE NORWAY	815 09 567
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	PORTUGAL	808 284 735
CANADA	1-800-418-3325	REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003
COLOMBIA	018000520022	ROMANIA	0 21 316 87 84
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	SRBIJA SERBIA	060 0 732 000
DANMARK DENMARK	44 663 155	SINGAPORE	6550 8900
EESTI ESTONIA	668 1286	SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930
SUOMI FINLAND	09 622 94 20	SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	ESPAÑA SPAIN	902 31 24 00
ELLADA GREECE	2106371251	SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30
香港 HONG KONG	8130 8998	SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	TÜRKIYE TURKEY	444 40 50
ITALIA ITALY	199207354	Україна UKRAINE	044 300 13 04
日本 JAPAN	0570-077772	UNITED KINGDOM	0345 602 1454
한국어 KOREA	1588-1588	U.S.A.	800-395-8325

*A insérer en dernière de couverture :*

<p><b>France</b> <b>GROUPE SEB France</b> <b>Service Consommateurs SEB</b> <b>TSA 92002</b> <b>69134 ECULLY Cedex</b> <b>09 74 50 10 21</b></p>	<p><b>BELGIQUE / BELGIE /</b> <b>LUXEMBOURG</b> <b>GROUPE SEB BELGIUM SA</b> <b>NV</b> <b>25 avenue de l'Espérance - ZI</b> <b>6220 Fleurus</b> <b>070 23 31 59</b></p>
---	---

 : [www.seb.fr](http://www.seb.fr) / [www.seb.be](http://www.seb.be)